



Finansē Eiropas Savienība
Emisijas kvotu tirdzniecības sistēma
Modernizācijas fonds



Projekta "AS "Sadales tīkls" elektroenerģijas sadales infrastruktūras drošība un attīstība" un Eiropas Savienības emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas Modernizācijas fonda finansētā projekta "AS "Sadales tīkls" elektroenerģijas tīkla jaudas paaugstināšana" ietvaros

Within the framework of the project "Security and development of AS "Sadales tīkls" electricity distribution infrastructure" and the project "Increasing the capacity of AS "Sadales tīkls" electricity network" funded by the Modernisation Fund of the European Union Emissions Trading System

PASŪTĪJUMA LĪGUMS

ORDER AGREEMENT

Rīgā,

2026.gada 28.augustā

Rīga,

August 28, 2026

Akciju sabiedrība "Sadales tīkls"	Sadales tīkls AS
(turpmāk – Pasūtītājs)	(hereinafter referred to as the Customer)
Reģistrācijas numurs: 40003857687	Registration number: 40003857687
PVN maksātāja numurs: LV40003857687	VAT payer number: LV40003857687
Adrese: Šmerļa iela 1, Rīga, LV-1160	Address: Šmerļa Street 1, Riga, LV-1160
Kredītiestāde: [...]	Credit institution: [...]
SWIFT kods: [...]	SWIFT code: [...]
Konta numurs: [...]	Account number: [...]
kuru pārstāv [...]	represented by [...]

un

and

Chint Electric Co. Ltd	Chint Electric Co. Ltd
(turpmāk – Izpildītājs)	(hereinafter referred to as the Contractor)
Reģistrācijas numurs: 913100007579120289	Registration number: 913100007579120289
PVN maksātāja numurs: 913100007579120289	VAT payer number: 913100007579120289
Adrese: Nr. 3555 SI līnijas ceļš, Songjiang rajons, Šanhaja, Ķīna	Address: No. 3555 Sixian Road, Songjiang district, Shanghai, P.R. China
Kredītiestāde: [...]	Credit institution: [...]
SWIFT kods: [...]	SWIFT code: [...]
Konta numurs: [...]	Account number: [...]
kuru pārstāv [...]	represented by [...]

turpmāk katrs atsevišķi "Līdzējs", abi kopā "Līdzēji", pamatojoties uz atklāta konkursa "110/20-10kV transformatoru piegāde Modernizācijas un Kohēzijas fondu projektu īstenošanas ietvaros" (Id. Nr. ST 2026/7 KF un MF) 1.daļas un 3.daļas rezultātu, vienojas par šādiem līguma noteikumiem (turpmāk – Līgums):

hereinafter severally referred to as the "Party" and jointly as the "Parties", based on open tender "Supply of 110/20-10kV transformers within Modernisation and Cohesion Funds" (id No. ST 2026/7 KF un MF), results of part No.1 and No.3, agree on the following general terms and conditions of the agreement (hereinafter – the "Agreement"):

SPECIĀLIE NOTEIKUMI

1. Līguma priekšmets

- 1.1. Izpildītājs pārdod un piegādā Pasūtītājam 110/20-10kV transformatoru piegāde Modernizācijas un Kohēzijas fondu projektu īstenošanas ietvaros (turpmāk – Pasūtījums), bet Pasūtītājs apmaksā atbilstoši Līguma noteikumiem izpildīto Pasūtījumu. Pasūtījuma specifikācija ir norādīta Līguma pielikumā (Pasūtījuma specifikācija).
- 1.2. Pasūtījuma ietvaros tiek:
- 1.2.1. ☒ veikts preces pirkums;
 - 1.2.2. ☒ nodrošināta preces piegāde līdz Pasūtītāja norādītajai vietai;
 - 1.2.3. ☒ nodrošināta preces izkraušana un uzstādīšana (montāža) uz pamatiem;
 - 1.2.4. ☐ sniegts pakalpojums.

2. Līguma summa

- 2.1. Kopējā samaksa par veikto Pasūtījumu ir **3 928 810.00 EUR** (trīs miljoni deviņi simti divdesmit astoņi tūkstoši astoņi simti desmit euro un 00 centi) apmērā (turpmāk – Līgumcena vai Līguma summa). Visi nodokļi un nodevas ir iekļauti Līgumcenā, un tos sedz Izpildītājs, izņemot pievienotās vērtības nodokli. PVN tiek aprēķināts, norādīts rēķinos un samaksāts saskaņā ar piemērojamajiem normatīvajiem aktiem.
- 2.2. Līguma 2.1. punktā noteiktā Līgumcena ir nemainīga un ir spēkā līdz cenu pārrēķinu veikšanai (indeksācijai) saskaņā ar Līguma pielikumu Nr. 3 "Preču cenu pārrēķina formula". Cenas tiks pārrēķinātas 6 mēnešus pirms Preču piegādes (dati uz mēneša 1. darba dienu). Pasūtītāja veiktais Preču cenu pārrēķins tiek pievienots Līgumam un kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 2.3. Līguma ietvaros noteiktie maksājumi veicami šādā kārtībā:
- 2.3.1. Pasūtītājs veic priekšapmaksu 30% apmērā no Līgumcenas, kas ir **1 178 643.00 EUR** (viens miljons viens simts septiņdesmit astoņi tūkstoši seši simti četrdesmit trīs euro un 00 centi) bez PVN, 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc Līguma abpusējas parakstīšanas, Līguma izpildes nodrošinājuma un Līguma noteikumiem atbilstoša Avansa maksājuma nodrošinājuma saņemšanas un atbilstoša avansa rēķina saņemšanas no Izpildītāja, veicot pārskaitījumu uz Līgumā norādīto kredītiestādes kontu. Avansa maksājums tiek dzēsts, atskaitot avansa maksājuma daļu 30 % apmērā no katra maksājuma

SPECIAL PROVISIONS

1. Subject of the Agreement

- 1.1. The Contractor sells and delivers 110/20-10kV transformers within Modernisation and Cohesion Funds to the Customer (hereinafter referred to as the Order), but the Customer shall pay to the Contractor for the Order fulfilled pursuant to the terms of the Agreement. The Order specification is provided in the annex to the Agreement (Order Specification).
- 1.2. The Order includes:
- 1.2.1. ☒ purchase of goods;
 - 1.2.2. ☒ delivery of goods to the place specified by the Customer;
 - 1.2.3. ☒ unloading of goods and installation (assembly) on the foundation of goods;
 - 1.2.4. ☐ provision of a service.

2. Contract Amount

- 2.1. The total payment for the performed Order is **3 928 810.00 EUR** (three million nine hundred twenty-eight thousand eight hundred ten euros and 00 cents) (hereinafter referred to as the Contract Price or the Contract Amount). All the taxes and duties are included in the Contract Amount and they shall be paid by the Contractor, except value added tax. VAT is calculated, specified in invoices and paid in accordance with applicable laws and regulations.
- 2.2. The Contract Price specified in Clause 2.1 of the Agreement is constant and is valid until price recalculation (indexation) in accordance with Annex No. 3 of the Agreement "Formula for recalculation of prices of Goods". Prices will be recalculated 6 months before the delivery of the Goods (data on the 1st working day of the month). The recalculation of the prices of the Goods performed by the Customer is attached to the Agreement and becomes an integral part of this Agreement.
- 2.3. Payments under the Agreement shall be made as follows:
- 2.3.1. The Customer makes payment in the amount of 30% of the Contract Price, which is **1 178 643.00 EUR** (one million one hundred seventy-eight thousand six hundred forty-three euros and 00 cents) excluding VAT, within 30 (thirty) calendar days after the mutual signing of the Agreement, receipt of the performance security of the Agreement and the Advance Payment guarantee in accordance with the provisions of the Agreement as well as receipt of the corresponding advance invoice from the Contractor, by making a transfer to the credit institution account specified in the Agreement. The advance payment is cleared by deducting the part of the advance payment in the amount of 30% of each payment to the Contractor for the

Izpildītājam par izpildīto Pasūtījumu. Izpildītājam ir tiesības atteikties no Avansa maksājuma saņemšanas, nosūtot Pasūtītājam rakstisku paziņojumu;

- 2.3.2. Pasūtītājs veic priekšapmaksu 20% apmērā no indeksētās Līgumcenas, 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc FAT (rūpnīcas testu) veikšanas un iesniegšanas Pasūtītājam, Avansa maksājuma nodrošinājuma saņemšanas un atbilstoša avansa rēķina saņemšanas no Izpildītāja, veicot pārskaitījumu uz Līgumā norādīto kredītiestādes kontu. Avansa maksājums tiek dzēsts, atskaitot avansa maksājuma daļu 20% apmērā no katra maksājuma Izpildītājam par izpildīto Pasūtījumu. Izpildītājam ir tiesības atteikties no Avansa maksājuma saņemšanas, nosūtot Pasūtītājam rakstisku paziņojumu;
- 2.3.3. pēc Preces piegādes objektā Pasūtītājs veic maksājumu 30% apmērā no indeksētās Līgumcenas, pamatojoties uz Izpildītāja izrakstīto rēķinu par piegādāto precī, 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc atbilstoša rēķina no Izpildītāja saņemšanas;
- 2.3.4. pēc Preču pieņemšanas nodošanas akta parakstīšanas un atbilstoša rēķina no Izpildītāja saņemšanas Pasūtītājs veic atlikušās Līgumcenas (pēc indeksācijas) maksājumu, 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc atbilstoša rēķina no Izpildītāja saņemšanas.

3. Līguma termiņš

- 3.1. Līgums stājas spēkā tā abpusējas parakstīšanas brīdī un ir spēkā līdz Līgumā noteikto saistību pilnīgai izpildei.
- 3.2. Izpildītājs izpilda Pasūtījumu Līgumā noteiktajā kārtībā un pielikumā noteiktajos termiņos.

4. Garantijas termiņš

- 4.1. Izpildītā Pasūtījuma garantijas termiņš ir 36 (trīsdesmit seši) mēneši no Pasūtījuma nodošanas-pieņemšanas dienas.

5. Līguma izpildes nodrošinājums

- 5.1. 20 (divdesmit) dienu laikā pēc Līguma parakstīšanas Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam Līguma izpildes nodrošinājumu **196 440.00 EUR** (viens simts deviņdesmit seši tūkstoši četri simti četrdesmit euro un 00 centi) apmērā (turpmāk – Līguma izpildes nodrošinājums).

executed Order. The Contractor has the right to refuse to receive the Advance Payment by sending a written notice to the Customer;

- 2.3.2. The Customer makes an advance payment in the amount of 20% of the indexed Contract Price, within 30 (thirty) calendar days after the FAT (factory tests) have been performed and submitted to the Customer, the receipt of the Advance Payment guarantee and the receipt of the corresponding advance invoice from the Contractor, by making a transfer to the credit institution account specified in the Agreement. The advance payment is cleared by deducting the part of the advance payment in the amount of 20% of each payment to the Contractor for the executed Order. The Contractor has the right to refuse to receive the Advance Payment by sending a written notice to the Customer;
- 2.3.3. after delivery of the Order to the object, the Customer makes a payment in the amount of 30% of the indexed Contract Price on the basis of the invoice issued by the Contractor for the delivered Goods within 30 (thirty) calendar days after receiving the corresponding invoice from the Contractor;
- 2.3.4. after signing the deed of transfer of acceptance of the Goods and receiving a corresponding invoice from the Contractor, the Customer makes a payment in the amount of the remaining Contract Price (after indexation), within 30 (thirty) calendar days after receiving the corresponding invoice from the Contractor.

3. Term of the Agreement

- 3.1. The Agreement enters in force on when signed by both Parties and is valid until complete fulfilment of obligations provided herein.
- 3.2. The Contractor shall fulfil the Order in accordance with the procedure set out in the Agreement and with the deadlines set in the annex.

4. Warranty period

- 4.1. The warranty period of the fulfilled Order shall be 36 (thirty-six) months from the date of transfer and acceptance of the Order.

4.2.

5. Performance security of the Agreement

- 5.1. Within 20 (twenty) days of signing the Agreement, the Contractor shall submit to the Customer a performance security of the Agreement of **196 440.00 EUR** (one hundred ninety-six thousand four hundred forty euros and 00 cents) (hereinafter referred to as the Performance Security of the Agreement).

- 5.2. Līguma izpildes nodrošinājumam:
- 5.2.1. ☒ piemēro Līguma vispārīgo noteikumu 5.8.punkta noteikumus;
- 5.2.2. ☐ nepiemēro Līguma vispārīgo noteikumu 5.8.punkta noteikumus.

6. Apakšuzņēmēju piesaistes kārtība

- 6.1. Līguma ietvaros apakšuzņēmēji netiek piesaistīti.

7. Papildu līgumsodi

- 7.1. Līguma speciālie noteikumi papildu līgumsodus neparedz.

8. Papildu noteikumi

- 8.1. Pasūtītājs, izpildot Līgumu, piesaista investīcijas no Eiropas Savienības kohēzijas politikas programmas 2021.–2027. gadam 2.6.1. specifiskā atbalsta mērķa "Veicināt enerģijas starpsavienojumu un saistītās pārvades, sadales, uzglabāšanas un atbalsta infrastruktūras izbūvi, kā arī kritiskās enerģētiskās infrastruktūras aizsardzību un uzlādes infrastruktūras izvēšanu" 2.6.1.2. pasākuma "Enerģētiskās drošības infrastruktūras attīstība" projekta "AS "Sadales tīkls" elektroenerģijas sadales infrastruktūras drošība un attīstība" un Eiropas Savienības emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas Modernizācijas fonda finansētā projekta "AS "Sadales tīkls" elektroenerģijas tīkla jaudas paaugstināšana" (turpmāk – KF un MF). KF un MF ietvaros Līgumam tiek pievienots Pielikums Nr.4 atbilstoši KF un MF normatīvo aktu prasībām, kas Pusēm ir obligāti. Ja Līguma noteikumi ir pretrunā ar normatīvo aktu noteikumiem KF un MF ietvaros, šī Līguma pielikuma Nr.4 noteikumi ir noteicošie attiecībā uz citiem Līguma noteikumiem un pielikumiem.

- 8.2. Līdzēji vienojas par sekojošiem papildu noteikumiem:

8.2.1. Avansa maksājuma nodrošinājums ir Pasūtītājam pieņemama kredītiestādes garantija vai apdrošināšanas polise, kas paredz nodrošinājuma izsniedzēja pienākumu beznosacījuma kārtībā un pēc Pasūtītāja pirmā pieprasījuma samaksāt Pasūtītājam tā pieprasītās summas nodrošinājuma apmērā. Avansa maksājuma nodrošinājuma saturam jābūt saskaņotam ar Pasūtītāju;

8.2.2. Avansa maksājuma nodrošinājumam ir jābūt spēkā Līguma Speciālo noteikumu 3.2.punktā noteiktajā Pasūtījuma izpildes termiņā un 30 (trīsdesmit) dienas pēc tā. Gadījumā, ja Pasūtījums netiek izpildīts Līguma Speciālo noteikumu 3.2. punktā

- 5.2. As security for the performance of the Agreement:

- 5.2.1. ☒ the provisions of Clause 5.8 of the general provisions of the Agreement shall apply;
- 5.2.2. ☐ the provisions of Clause 5.8 of the general provisions of the Agreement shall not apply.

6. Procedure of attraction of subcontractors

- 6.1. No subcontractors are attracted under the Agreement.

7. Additional penalties

- 7.1. Special provisions of the Agreement do not provide for additional penalties.

8. Additional provisions

- 8.1. The Customer, in fulfilling the Agreement, attracts investments from the framework of the project "Security and development of AS "Sadales tīkls" electricity distribution infrastructure" of the specific support objective 2.6.1. "Promote the construction of energy interconnection and related transmission, distribution, storage and support infrastructure, as well as the protection of critical energy infrastructure and the deployment of charging infrastructure" of the European Union Cohesion Policy Programme 2021-2027, measure 2.6.1.2. "Development of energy security infrastructure" and the project "Increasing the capacity of AS "Sadales tīkls" electricity network" financed by the Modernisation Fund of the European Union Emissions Trading System (hereinafter - KF and MF). Within the framework of KF and MF, Annex No. 4 is attached to the Agreement in accordance with the requirements of the laws and regulations of KF and MF, which is mandatory for the Parties. If the provisions of the Agreement conflict with the provisions of the laws and regulations within the framework of KF and MF, the provisions of Annex No. 4 to this Agreement shall prevail over the other provisions of the Agreement and the Annexes.

- 8.2. The Parties agree on the following additional provisions:

8.2.1. Advance payment guarantee is a credit institution guarantee or insurance policy acceptable to the Customer, which provides for the obligation of the issuer of the guarantee to pay to the Customer the amounts requested by the Customer in the amount of the guarantee unconditionally and at the first request of the Customer. The content of the advance payment guarantee must be agreed with the Customer;

8.2.2. The Advance payment guarantee must be valid within the term of execution of the Order specified in Clause 3.2 of the Special Terms and Conditions of the Agreement and 30 (thirty) days after it. In the event that the Order is not executed within the term specified in Clause 3.2

noteiktajā termiņā, Izpildītājam ne vēlāk kā līdz 10. (desmitajai) darba dienai pirms Avansa maksājuma nodrošinājuma termiņa beigām Avansa maksājuma nodrošinājums ir jāpagarina par termiņu, kurš ir vienāds ar Pasūtījuma izpildes termiņa pagarinājumu.

8.2.3. Pasūtītājs ietur Avansa maksājuma nodrošinājumu, lai kompensētu Izpildītāja neizpildīto saistību apjomu, par kuru ticis saņemts avansa maksājums. Bet gadījumā, ja Avansa maksājuma nodrošinājums ir jāpagarina, bet Izpildītājs noteiktajā termiņā to nav izdarījis, Pasūtītājs ietur Avansa maksājuma nodrošinājumu Izpildītāja neizpildīto saistību apmērā, par kuru ticis saņemts avansa maksājums.

8.2.4. Avansa maksājuma nodrošinājumu 10 (desmit) dienu laikā pēc Pasūtījuma izpildes (Preces uzstādīšana (montāža) uz pamatiem) un pieņemšanas no Pasūtītāja puses, Pasūtītājs dzēš un nosūta vai atdod Izpildītājam, ja ir saņemts Izpildītāja pieprasījums. Par kredītiestādes izsniegtas garantijas dzēšanu Pasūtītājs nosūta kredītiestādei rakstveida paziņojumu par tās atbrīvošanu no garantijas saistībām.

8.2.5. Izpildītājs piekrīt, ka Līguma darbības laikā Pasūtītājs izlases kārtībā var veikt piegādāto transformatoru testus un salīdzināt rezultātus ar piedāvājumu un standartiem. Neatbilstības gadījumā Izpildītājs preces nomainīs pret atbilstošām.

8.2.6. Izpildītājs, piegādājot transformatorus, iesniedz to montāžas un ekspluatācijas instrukcijas latviešu valodā.

8.2.7. Izpildītājs, piegādājot transformatorus, pievienos rutīnas testu protokolu.

8.2.8. Izpildītājs nodrošina iespēju veikt Preces piegādes inspicēšanu un ražošanas testu veikšanu Pasūtītāja pārstāvju klātbūtnē izgatavotājrūpnīcā vismaz trīs darba dienu laikā pirms Preces izsūtīšanas no izgatavotājrūpnīcas. Izpildītājs vismaz 10 (desmit) darba dienas pirms Preces izsūtīšanas no izgatavotājrūpnīcas informē Pasūtītāja pārstāvi par periodu, kurā iespēja veikt Preces inspicēšanu.

8.2.9. Līdzēji ir atbildīgi par to darbības/bezdarbības rezultātā otram Līdzējam nodarītajiem zaudējumiem. Zaudējumu apmēra ierobežojums saistībā ar

of the Special Terms and Conditions of the Agreement, the Contractor shall, not later than by the 10th (tenth) business day before the expiry of the term of the Advance Payment guarantee, extend the advance payment guarantee by a term equal to the extension of the deadline for the execution of the Order.

8.2.3. The Customer shall withhold the Advance Payment guarantee in order to compensate for the amount of the Contractor's outstanding obligations for which the advance payment has been received. However, if the Advance Payment guarantee has to be extended, but the Contractor has not done it within the specified time period, the Customer shall withhold the Advance Payment guarantee in the amount of the Contractor's outstanding obligations for which the advance payment has been received.

8.2.4. Within 10 (ten) days after the execution of the Order (installation (assembly) of the Product on the foundation) and acceptance by the Customer, the advance payment guarantee shall be deleted by the Customer and sent or returned to the Contractor if the Contractor's request has been received. The Customer shall send a written notification to the credit institution regarding the cancellation of the guarantee issued by the credit institution regarding its release from the guarantee obligations.

8.2.5. The Contractor agrees that during the term of the Agreement the Customer may randomly carry out tests of the delivered transformers and compare the results with the tender and standards. In case of non-compliance, the Contractor will replace the product with the appropriate one.

8.2.6. The Contractor, when delivering transformers, will submit instructions for assembly and operation of goods in Latvian.

8.2.7. The Contractor shall attach a routine test report when delivering the Goods.

8.2.8. The Contractor shall ensure that inspection of the supply of the goods and production tests are carried out in the presence of the representatives of the Customer at the manufacturing plant within at least three working days before the goods are dispatched from the manufacturing plant. The Contractor shall inform the Customer's representative at least 10 (ten) working days prior to the departure of the goods from the manufacturing plant of the period during which the opportunity to inspect the goods may be performed.

8.2.9. The Parties shall be liable for the damages caused to the other Party as a result of their actions / inaction. The limit of the amount of losses related to the performance of the Agreement is

Līguma izpildi tiek noteikts 5 000 000.00 EUR (pieci miljoni *euro*, 00 centi) bez PVN apmērā.

set at EUR 5,000,000.00 (five million *euro*, 00 cents) excluding VAT.

8.2.10. Vispārīgo noteikumu 4.3.punktu izteikt šādā redakcijā: "4.3. Par Līgumā noteikto termiņu (tostarp arī Pasūtījuma izpildes termiņu) neievērošanu, Izpildītājs maksā līgumsodu 0.2% (nulle komats divi procenti) apmērā no Līgumcenas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% (desmit procenti) no Līgumcenas".

8.2.10. To express Clause 4.3 of the General Terms and Conditions of the Agreement as follows: "4.3. For failure to respect any deadline under the Agreement (including also the Order fulfilment deadline) the Contractor shall pay a penalty of 0.2% (zero point two per cent) of the Contract Price for each day of delay, but no more than 10% (ten per cent) of the Contract Price".

8.2.11. Ja jebkurā Līguma izpildes brīdī Izpildītājs varētu sastapties ar apstākļiem, kas neizbēgami aizkavēs Līguma saistību pienācīgu izpildi, Izpildītājam ir nekavējoties (ne vēlāk kā 3 darba dienu laikā no notikuma rašanās brīža) rakstiski jāziņo Pasūtītājam par aizkavēšanās faktu, par tā iespējamo ilgumu un iemeslu(-iem). Pēc Izpildītāja paziņojuma saņemšanas Pasūtītājam ir jānovērtē situācija un, pēc saviem ieskatiem, tas var pagarināt Izpildītāja saistību izpildes termiņu. Šādā gadījumā Līdzēji pagarinājumu apstiprina ar rakstveida Līguma grozījumiem Līguma vispārīgo noteikumu 13.3.punktā noteiktajā kārtībā.

8.2.11. If at any moment of performance of the Agreement the Contractor might encounter circumstances that will inevitably delay the proper performance of the obligations under the Agreement, the Contractor must immediately (not later than within 3 working days from the moment of occurrence of the event) notify the Customer in writing about the fact of the delay, its possible duration and the reason(s). After receiving the Contractor's notification, the Customer must assess the situation and, at its discretion, it may extend the deadline for the fulfilment of the Contractor's obligations. In such case, the Parties shall approve the extension by amending the Agreement in writing in accordance with the procedure laid down in Clause 13.3 of the General Terms and Conditions of the Agreement.

8.2.12. Ja Līguma izpildes gaitā Preču piegādes termiņu kavējumi rodas no Pasūtītāja atkarīgu iemeslu dēļ, tad Līguma izpildes gala termiņš attiecīgi pagarināms par tik ilgu periodu, kamēr kavējuma iemesli netiek novērsti, un Izpildītājs tiek atbrīvots no atbildības par gala termiņa nokavējumu, par ko ir jānoformē Līguma pagarinājums, veicot rakstveida Līguma grozījumus Līguma vispārīgo noteikumu 13.3.punktā noteiktajā kārtībā.

8.2.12. If in the course of performance of the Agreement delays in the delivery terms of the Goods arise due to reasons dependent on the Customer, then the final term of performance of the Agreement shall be extended accordingly for such a long period until the reasons for the delay are eliminated, and the Contractor shall be released from liability for the delay of the final term, for which an extension of the Agreement must be drawn up by making amendments to the Agreement in writing in accordance with the procedure laid down in Clause 13.3 of the General Provisions of the Agreement.

9. Līguma pielikumi

- 9.1. Pielikums Nr. 1 – Pasūtījuma specifikācija.
- 9.2. Pielikums Nr. 2 – Pilnvarotās personas un Kontaktpersonas.
- 9.3. Pielikums Nr. 3 – Preču cenu pārrēķina formula.
- 9.4. Pielikums Nr. 4 – Prasības saistībā ar Eiropas Savienības Kohēzijas fonda finansējuma piesaisti un / vai Prasības saistībā ar Eiropas Savienības Modernizācijas fonda finansējuma piesaisti.
- 9.5. Pielikums Nr. 5 – Kiberdrošības noteikumi.

9. Annexes to the Agreement

- 9.1. Annex 1 – Order Specification.
- 9.2. Annex 2 – Authorised Persons and Contact Persons.
- 9.3. Annex 3 - Price recalculation formula.
- 9.4. Annex 4 – Requirements for Attracting Funding from the European Union Cohesion Funds and / or Requirements for Attracting Funding from the European Union Modernisation Fund.
- 9.5. Annex 5– Cyber security Rules.

10. Līdzēju paraksti

- 10.1. Parakstot Līguma speciālos noteikumus, Līdzēji piekrīt Līguma vispārīgajiem noteikumiem un Līguma pielikumiem to pievienotajā redakcijā.
- 10.2. Līgums kopā ar pielikumiem parakstīts divos eksemplāros, katrs uz 116 (viens simts sešpadsmit) lapas, pa vienam eksemplāram katram Līdzējam. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

10. Signatures of the Parties

- 10.1. By signing the special provisions of the Agreement, the Parties agree to the general provisions of the Agreement and Annexes to the Agreement as appended.
- 10.2. The Agreement together with Annexes is signed in two copies, each on one hundred and sixteen (116) pages, one copy for each Party. Both copies of the Agreement have equal legal force.

PASŪTĪTĀJS / CUSTOMER

AS "Sadales tīkls" / Sadales tīkls AS

[...]

[...]

IZPILDĪTĀJS / CONTRACTOR

Chint Electric Co. Ltd

[...]

PASŪTĪJUMA SPECIFIKĀCIJA / ORDER SPECIFICATION

[...]

PILNVAROTĀS PERSONAS UN KONTAKTPERSONAS / AUTHORISED PERSONS AND CONTACT PERSONS

Kontaktpersonas

Lai koordinētu Līguma izpildi un sniegtu atbildes saistībā ar Pasūtījumu, kā arī saņemtu rēķinus, par Kontaktpersonām no **Pasūtītāja** puses ir noteiktas šādas personas:

Contact persons

To coordinate the fulfilment of the Agreement and to provide the replies relating to the Order, as well as to receive invoices, the following persons are designated as Contact Persons on behalf of the **Customer**:

[...]

Lai koordinētu Līguma izpildi un sniegtu atbildes saistībā ar Pasūtījumu, par Kontaktpersonām no **Izpildītāja** puses ir noteiktas šādas personas:

To coordinate the fulfilment of the Agreement and to provide the replies relating to the Order, the following persons are designated as Contact Persons on behalf of the **Contractor**:

[...]

Pilnvarojums

Līguma pienācīgas izpildes nolūkā no **Pasūtītāja** puses Līguma spēkā esamības laikā veikt jebkādas nepieciešamās darbības un parakstīt saistītos dokumentus ir pilnvarotas šādas personas:

Authorisation

For the purposes of proper fulfilment of the Agreement the following persons are authorised by the **Customer** to take any necessary actions and sign related documents during the effective period of the Agreement:

[...]

* Šādā gadījumā par izmaiņām paziņo otram Līdzējam nosūtot rakstveida paziņojumu elektroniski uz otra Līdzēja kontaktpersonas un pilnvarotās personas e-pasta adresi. Paziņojumam jābūt parakstītam ar Latvijas Republikā atzītu drošu elektronisko parakstu (vai oriģinālam jābūt nodotam personīgi vai nosūtītam ierakstītā vēstulē).

Līguma pienācīgas izpildes nolūkā no **Izpildītāja** puses Līguma spēkā esamības laikā veikt jebkādas nepieciešamās darbības un parakstīt saistītos dokumentus ir pilnvarotas šādas personas:

* In this case, changes are notified to the other Party by sending a written notification electronically to the e-mail address of the other Party contact person and authorized person. The notification must be signed with a secure electronic signature recognized in the Republic of Latvia (or the original must be delivered personally or sent by registered letter).

For the purposes of proper fulfilment of the Agreement the following persons are authorised by the **Contractor** to take any necessary actions and sign related documents during the effective period of the Agreement:

[...]

Šī pielikuma ietvaros izsniegtie pilnvarojumi nedod tiesības grozīt Līgumu, pārpilnvarot un/vai uzņemties jaunas finansiālas saistības Līdzēju vārdā.

The authorisation given within the scope of this annex do not entitle to amend the Agreement, assign and/or assume new financial liabilities on behalf of the Parties.

PREČU CENU PĀRRĒKINA FORMULA

[...]

PRICE RECALCULATION FORMULA

[...]

Prasības saistībā ar Eiropas Savienības Kohēzijas fonda finansējuma piesaisti

Ja Līguma Vispārīgajos noteikumos vai Līguma Speciālo noteikumos, tajā skaitā Līguma Speciālo noteikumu pielikumos) rodas pretrunas saistībā ar normatīvo aktu noteikumiem Kohēzijas fonda (turpmāk - KF) ietvaros, tad šī Līguma pielikuma noteikumi ir noteicošie attiecībā pret iepriekš minētajiem Līguma noteikumiem un pielikumiem.

Ja Līguma izpildē tiek piesaistīts KF finansējums, Līdzīgi vienojas par sekojošiem papildu noteikumiem:

- 1.1. Izpildītājs apņemas:
- 1.1.1. Līguma saistību izpildē ievērot normatīvo aktu prasības, nodrošināt piekļuvi ar KF saistītajai informācijai normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām, kā arī institūcijām, kas iesaistītas KF pārvaldībā atbilstoši Eiropas Savienības normatīvajiem aktiem un lēmumiem, tai skaitā Eiropas Komisijai (turpmāk tekstā – normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām);
- 1.1.2. nekavējoties informēt Eiropas Savienības institūcijas un kompetentās iestādes, ja pastāv ticams apgalvojums, sūdzība vai informācija attiecībā uz noziedzīgiem nodarījumiem saistībā ar Līguma izpildi. Ar noziedzīgu nodarījumu šī punkta izpratnē tiek saprasti jebkuri turpmāk minētie noziedzīgie nodarījumi, ciktāl un kā tie noteikti ar attiecīgajiem normatīvajiem aktiem: krāpšana, korupcija (t.sk., bet ne tikai - kukuļdošana, kukuļņemšana, starpniecība kukuļošanā, komerciālā uzpirkšana, neatļauta labuma pieņemšana un tml.), izspiešana, aizliegtas vienošanās, bezdarbība (t.sk., neziņošana par noziedzīgu nodarījumu), noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācija, terorisma finansēšana);
- 1.1.3. nodrošināt Eiropas Savienības institūcijām un kompetentajām iestādēm iespēju saistībā ar uzsāktu lietu par noziedzīgu nodarījumu, revidēt Izpildītāja sadarbības partnerus, līgumslēdzējus, to apakšuzņēmēju grāmatvedības un uzskaites ierakstus saistībā ar Līguma izpildi, un izgatavot dokumentu kopijas, ciktāl tas pieļaujams atbilstoši normatīvo aktu prasībām;
- 1.1.4. nodrošināt Pasūtītājam, kā arī normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām, veicot pārbaudes vai auditus saistībā ar KF finansējumu, iespēju piekļūt bez maksas pie ar Līgumu un iepirkumu saistītās dokumentācijas, tajā skaitā iesniegto piedāvājumu dokumentācijai, vai citas informācijas un dokumentācijas, kas saistīta ar Līguma izpildi, kā arī pēc iepriekš minēto personu pieprasījuma izsniegt prasīto informāciju, tajā skaitā elektroniskā formātā Pasūtītāja, kā arī minēto iestāžu un institūciju noteiktajā termiņā;
- 1.1.5. uzturēt grāmatvedības ierakstus un uzskaiti par visām finanšu transakcijām un izdevumiem saistībā ar Līguma izpildi, saglabāt ar Līguma izpildi saistīto, tā rīcībā esošo dokumentu oriģinālus, it īpaši grāmatvedības un nodokļu uzskaites dokumentus, tajā skaitā elektronisko dokumentu oriģinālus, Līguma darbības laikā un 5 (piecus) gadus pēc gadus pēc KF projekta īstenošanas termiņa beigām. Ja šajā punktā noteiktajā termiņā izbeigšanās dienā turpinās audits, pārsūdzības process, tiesvedība, tiek iesniegts pieteikums tiesā, vai tiek veikti citi pārbaudes pasākumi saistībā ar KF piešķirto finansējumu, tad Izpildītājam ir pienākums saglabāt dokumentus līdz iepriekš minēto auditu, tiesas procesu vai citu pārbaudes pasākumu noslēgumam;
- 1.1.6. Izpildītājs atsaikās no jebkādam tiesībām un/vai prasījumiem, un/vai pretenzijām pret normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām saistībā ar KF noteiktajām prasībām un nodrošina šāda noteikuma ietveršanu līgumos ar apakšuzņēmējiem;
- 1.1.7. nodrošināt, noteikto pienākumu izpildi saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu un kontroli, kā arī atbilstību Eiropas Savienības finansējuma KF ietvaros izvirzītajām publicitātes prasībām (Centrālās finanšu un līgumu aģentūras tīmekļvietnē publicētajās ES fondu 2021.–2027. gada plānošanas perioda un Atvērēšanas fonda komunikācijas un dizaina vadlīnijas par KF simbolikas lietošanas noteikumiem), tajā skaitā par korektu KF simbolikas atveidošanu un lietošanu visos ar Līguma īstenošanu saistītajos komunikācijas materiālos, tostarp uz fiziskās komunikācijas objektiem. Šī prasība attiecas arī uz Izpildītāja piesaistīto apakšuzņēmēju;
- 1.1.8. Izpildītājs nodrošina, ka noteiktie pienākumi saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu un kontroli, kā arī atbilstību Eiropas Savienības finansējuma KF ietvaros izvirzītajām publicitātes prasībām, attiecas arī uz Izpildītāja piesaistīto apakšuzņēmēju;
- 1.1.9. gadījumos, kad Pasūtītājs ir devis rakstisku atļauju Izpildītājam izmantot informāciju par Līgumu konferencēs, semināros, publikācijās vai norādīt citos dokumentos, sniegt atsauces iepirkumos Izpildītājam pienākums ir nodrošināt, lai šajos dokumentos vai komunikācijā tiktu ietverta atbilstoši KF dokumentācijas prasībām noformēta norāde, ka Līguma izpildei ir piesaistīts Eiropas Savienības finansējums. Par šādu dokumentu un komunikācijas saturu vienmēr un jebkurā gadījumā atbild Izpildītājs. Normatīvajos aktos noteiktās iestādes un kompetentās institūcijas atbild tikai gadījumos, ja ir iepriekš sniegušas savu piekrišanu;
- 1.1.10. Līdzīgi vienojas, ka šajā Līgumā noteiktā konfidencialitātes klauzula par Līguma informācijas pielietošanu netiek piemērota, ja informāciju pieprasa normatīvajos aktos noteiktās iestādes un kompetentās institūcijas saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu vai kontroli;

- 1.1.11. Līdzēji apņemas bez iepriekšējas saskaņošanas nenodot tālāk trešajām personām no otra Līdzēja iegūtos fizisko personu datus, izņemot gadījumus, kad to pieprasa normatīvajos aktos noteiktās iestādes un kompetentās institūcijas saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu un kontroli.
 - 1.1.12. nodrošināt, ka 1.1.1.-1.1.10. punktā noteiktās prasības ir iekļautas arī līgumos, ko kandidāts/pretendents slēdz ar apakšuzņēmējiem šī Līguma izpildes nodrošināšanai.
 - 1.1.13. Izpildītājs pieņemšanas nodošanas aktos un rēķinos norāda atsauci uz KF projektu atbilstoši Pasūtītāja norādījumiem. Izpildītājs atsevišķi nodala pieņemšanas nodošanas aktus un rēķinus par aktivitātēm, kas tiek īstenotas KF projekta ietvaros no citām aktivitātēm, ja tādas paredzētas.
- 1.2. Pasūtītāja tiesības:
 - 1.2.1. Līguma ietvaros KF maksājumu un izmaksu dokumentus noformēt atsevišķi, izdarot norādi par KF.
 - 1.2.2. Konstatējot Izpildītāja (tajā skaitā tā valdes vai padomes locekļa, patiesā labuma guvēja, pārstāvēttiesīgās personas vai prokūrista, vai personas, kura ir pilnvarota pārstāvēt Izpildītāju darbībās, kas saistītas ar filiāli, vai personālsabiedrības biedra, ja Izpildītājs ir personālsabiedrība) normatīvajos aktu pārkāpumus, kuriem ir būtiska ietekme uz finansējumu un/vai konstatēta Līguma saistību neizpildīšana, tajā skaitā nav ievēroti Līguma un tajā skaitā šī pielikuma noteikumi no Izpildītāja puses Izpildītāja vainas dēļ (tajā skaitā kavēti Līgumā noteiktie izpildes termiņi), Pasūtītājs ir tiesīgs piedzīt no Izpildītāja zaudējumu atlīdzību, lai kompensētu Eiropas Savienības institūcijām nodarīto jebkuru kaitējumu, tai skaitā atrauto peļņu un procentus no dienas, kad zaudējumi radušies, līdz dienai, kad samaksāta zaudējumu atlīdzība.
 - 1.2.3. Pasūtītājam ir tiesības vienpusējā kārtā bez iepriekšēja brīdinājuma grozīt (tajā skaitā izteikt jaunā redakcijā) šajā pielikumā atrunātos noteikumus, ja mainās normatīvo aktu regulējums, atbilstoši spēkā esošajam normatīvo aktu regulējumam. Par veiktajiem grozījumiem Pasūtītājs informē Izpildītāju ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā, nosūtot paziņojumu par grozījumiem ar jaunu Līguma pielikumu uz Līguma rekvizītos norādīto adresi un/vai e-pastu. Pasūtītāja paziņojums par grozījumiem ar jaunu Līguma pielikumu ir pievienojams Līgumam un kļūst par tā neatņemamu sastāvdaļu.
 - 1.3. Nosacījumi, kas tieši nav atrunāti šajā Līguma pielikumā, tiek risināti saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
 - 1.4. Ja viens vai vairāki šī Līguma pielikuma noteikumi jebkādā veidā kļūst par spēkā neesošiem, pretlikumīgiem, tas nekādā veidā neierobežo un neietekmē pārējo šī Līguma pielikuma noteikumu spēkā esamību, likumību vai izpildi. Šādā gadījumā Līdzēji apņemas veikt visu iespējamo spēku zaudējušo saistību pārskatīšanu saskaņā ar normatīvajiem aktiem.

REQUIREMENTS FOR ATTRACTING FUNDING FROM THE EUROPEAN UNION COHESION FUND

If there is a conflict in the General Terms and Conditions of the Agreement or the Special Terms and Conditions of the Agreement, including any annexes to the Special Terms and Conditions of the Agreement in connection with the provisions of the laws and regulations within the scope of the Cohesion fund (hereinafter - CF), the provisions of the Annex to this Agreement shall prevail over the above terms and conditions and annexes of the Agreement.

If RSM funding is attracted for the performance of the Agreement, the Parties agree on the following additional terms:

- 1.1. The Contractor shall:
 - 1.1.1. Comply with the requirements of the applicable laws and regulations in the performance of the obligations under the Agreement, ensure access to information related to the CF, and provide such access to the authorities referred to in the applicable laws and regulations, as well as to other institutions involved in the management of the CF in accordance with the legal acts and decisions of the European Union, including the European Commission (hereinafter – Statutory Authorities and Competent Institutions);
 - 1.1.2. immediately inform the European Union institutions and competent authorities if there is a credible allegation, complaint or information concerning criminal offences relating to the performance of the Agreement. A criminal offence for the purpose of this paragraph shall mean any of the following criminal offences insofar as they are determined by relevant laws and regulations: fraud, corruption (including, but not limited to bribery, bribing, mediation in bribery, commercial buying-up, acceptance of prohibited benefits, etc.), blackmail, forbidden agreements, omission (including not informing about a criminal offence), laundering of illegally obtained means, financing of terrorism);
 - 1.1.3. provide the European Union institutions and competent authorities with the opportunity to initiate proceedings regarding a crime, audit the Contractor's cooperation partners, contractors, their subcontractors' accounting and bookkeeping records in connection with the performance of the Agreement, and make copies of the documents to the extent permitted by law;
 - 1.1.4. provide the Customer, as well as the statutory authorities and competent institutions, when performing inspections or audits in connection with the funding granted by the CF with free access to the documentation related to the Agreement and procurement, including the documentation of submitted bids or other information and documentation related to the performance of the Agreement, as well as upon the request of the above-mentioned persons, issue the required information, including in electronic format within the term specified by the Customer, the aforementioned authorities and institutions;
 - 1.1.5. maintain accounting records and accounts of all financial transactions and expenses related to the performance of the Agreement, keep the originals of the documents related to the performance of the Agreement in its possession, in particular accounting and tax accounting documents, including original electronic documents, for the duration of the Agreement and 5 (five) years after the end of CF project implementation period. If the audit, appeal process, legal proceedings, application to the court or other verification measures related to the funding granted by the CF continue on the expiration date specified herein, the Contractor shall keep the documents until the completion of the above audits, legal proceedings or other verification measures;
 - 1.1.6. the Contractor shall waive any rights and/or claims and/or complaints against the statutory authorities and competent institutions in relation to the requirements set out in the RSM Plan and shall ensure that such provision is included in the agreements with the subcontractors;
 - 1.1.7. The Contractor shall ensure the fulfilment of the specified obligations related to the administration and control of the funding granted by the European Union, as well as compliance with the publicity requirements established within the framework of European Union funding under the CF (including the communication and design guidelines for the 2021–2027 European Union funds planning period and the Recovery Fund, published on the website of the Central Finance and Contracting Agency, regarding the use of CF visual identity), including the correct representation and use of the CF symbols in all communication materials related to the implementation of the Agreement, including on physical communication objects. This requirement shall also apply to subcontractors engaged by the Contractor.
 - 1.1.8. the Contractor shall ensure that the specified obligations related to the administration and control of the funding granted by the European Union, as well as compliance with the publicity requirements set within the framework of the European Union CF, also apply to the subcontractor engaged by the Contractor;
 - 1.1.9. in situations where the Customer has given written permission to the Contractor to use information about the Agreement in any conferences, seminars, publications or indicate it in other documents, provide references in procurements, the Contractor shall ensure that these documents or communication include an indication in

accordance with the requirements of the CF documentation that European Union funding has been attracted for the performance of the Agreement. The Contractor shall always be responsible for the content of such documents and communication. The statutory authorities and the competent institutions shall only be liable if they have given prior consent;

- 1.1.10. the Parties agree that the confidentiality clause in this Agreement regarding the use of information in the Agreement shall not apply if the information is requested by statutory authorities and competent institutions in connection with the administration or control of the funding granted by the European Union;
- 1.1.11. the Parties shall not transfer the data of natural persons obtained from the other Party to third parties without prior consent, except for when required by the statutory authorities and competent institutions in connection with the administration or control of the funding granted by the European Union;
- 1.1.12. ensure that the requirements set out in Paragraphs 1.1.1-1.1.10 are also included in the agreements that the candidate/tenderer enters into with subcontractors to ensure the performance of this Agreement;
- 1.1.13. the Contractor shall indicate the reference to the CF project in the deeds of acceptance and invoices in accordance with the Customer's instructions. The Contractor shall separate the deeds of acceptance and invoices for the activities carried out under the CF project from other activities, if any.
- 1.2. Rights of the Customer:
 - 1.2.1. Within the framework of the Agreement, to draw up the CF payment and disbursement documents separately, making a reference to the CF.
 - 1.2.2. Upon finding violations of the laws and regulations by the Contractor (including a member of its board or council, a beneficial owner, a person entitled to represent or a procurator, or a person authorised to represent the Contractor in activities related to a branch, or a member of a partnership if the Contractor is a partnership) with a significant impact on funding, and/or default of the Agreement, including non-compliance by the Contractor with the provisions of the Agreement and this Annex due to the Contractor's fault (including delays in performance deadlines specified in the Agreement), the Customer may recover damages from the Contractor to compensate damage suffered by the institutions of the European Union, including lost profit and interest, from the date on which the loss occurred until the date on which compensation is paid.
 - 1.2.3. The Customer may, without prior warning, unilaterally amend (including express in new wording) the provisions stipulated in this Annex, if the framework of the laws and regulations changes, in accordance with the framework of the laws and regulations in force. The Customer shall inform the Contractor about the amendments made no later than within 5 (five) working days by sending a notice of the amendments with a new annex to the Agreement to the address and/or e-mail specified in the details of the Agreement. The Customer's notice of amendments with a new annex to the Agreement shall be attached to the Agreement and become an integral part thereof.
- 1.3. Any provisions not expressly provided for in this Annex to the Agreement shall be dealt with in accordance with the laws and regulations.
- 1.4. If one or more provisions of the Annex to this Agreement become invalid or illegal in any way, it shall in no way limit or affect the validity, legality or enforcement of the other provisions of the Annex to this Agreement. In this case, the Parties shall review all possible invalid liabilities in accordance with the laws and regulations.

Prasības saistībā ar Eiropas Savienības Modernizācijas fonda finansējuma piesaisti

Ja Līguma Vispārīgajos noteikumos vai Līguma Speciālo noteikumos, tajā skaitā Līguma Speciālo noteikumu pielikumos) rodas pretrunas saistībā ar normatīvo aktu noteikumiem Modernizācijas fonda (turpmāk - MF) ietvaros, tad šī Līguma pielikuma noteikumi ir noteicošie attiecībā pret iepriekš minētajiem Līguma noteikumiem un pielikumiem.

Ja Līguma izpildē tiek piesaistīts MF finansējums, Līdzēji vienojas par sekojošiem papildu noteikumiem:

1.1. Izpildītājs apņemas:

- 1.1.1. Līguma saistību izpildē ievērot normatīvo aktu prasības, nodrošināt piekļuvi ar MF saistītajai informācijai un dokumentiem Ministru kabineta 2023. gada 13. jūlija noteikumos Nr. 396 "Modernizācijas fonda darbības kārtības noteikumi un daudzgadu darbības programma" un Ministru kabineta 2026. gada 20. janvāra noteikumos Nr. 24 "Modernizācijas fonda finansēto projektu konkursa "Atbalsts Latvijas elektroenerģijas tīkla jaudas pastiprināšanai" nolikumā" minētajām iestādēm, kā arī citām institūcijām, kas iesaistītas Modernizācijas fonda pārvaldībā atbilstoši Eiropas Savienības normatīvajiem aktiem, tostarp Eiropas Komisijai, Eiropas Investīciju bankai (turpmāk tekstā – normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām);
- 1.1.2. nekavējoties informēt Eiropas Savienības institūcijas un kompetentās iestādes, ja pastāv ticams apgalvojums, sūdzība vai informācija attiecībā uz noziedzīgiem nodarījumiem saistībā ar Līguma izpildi. Ar noziedzīgu nodarījumu šī punkta izpratnē tiek saprasti jebkuri turpmāk minētie noziedzīgie nodarījumi, ciktāl un kā tie noteikti ar attiecīgajiem normatīvajiem aktiem: krāpšana, korupcija (t.sk., bet ne tikai - kukuļdošana, kukuļņemšana, starpniecība kukuļošanā, komerciālā uzpirkšana, neatļauta labuma pieņemšana un tml.), izspiešana, aizliegtas vienošanās, bezdarbība (t.sk., neziņošana par noziedzīgu nodarījumu), noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācija, terorisma finansēšana);
- 1.1.3. nodrošināt Eiropas Savienības institūcijām un kompetentajām iestādēm iespēju saistībā ar uzsāktu lietu par noziedzīgu nodarījumu, revidēt Izpildītāja sadarbības partnerus, līgumslēdzējus, to apakšuzņēmēju grāmatvedības un uzskaites ierakstus saistībā ar Līguma izpildi, un izgatavot dokumentu kopijas, ciktāl tas pieļaujams atbilstoši normatīvo aktu prasībām;
- 1.1.4. nodrošināt Pasūtītājam, kā arī normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām, veicot pārbaudes vai auditus saistībā ar MF finansējumu, iespēju piekļūt bez maksas pie ar Līgumu un iepirkumu saistītās dokumentācijas, tajā skaitā iesniegto piedāvājumu dokumentācijai, vai citas informācijas un dokumentācijas, kas saistīta ar Līguma izpildi, kā arī pēc iepriekš minēto personu pieprasījuma izsniegt prasīto informāciju, tajā skaitā elektroniskā formātā Pasūtītāja, kā arī minēto iestāžu un institūciju noteiktajā termiņā;
- 1.1.5. uzturēt grāmatvedības ierakstus un uzskaiti par visām finanšu transakcijām un izdevumiem saistībā ar Līguma izpildi, saglabāt ar Līguma izpildi saistīto, tā rīcībā esošo dokumentu oriģinālus, it īpaši grāmatvedības un nodokļu uzskaites dokumentus, tajā skaitā elektronisko dokumentu oriģinālus, Līguma darbības laikā un 5 (piecus) gadus pēc gadus pēc MF projekta īstenošanas termiņa beigām.. Ja šajā punktā noteiktajā termiņa izbeigšanās dienā turpinās audits, pārsūdzības process, tiesvedība, tiek iesniegts pieteikums tiesā, vai tiek veikti citi pārbaudes pasākumi saistībā ar MF piešķirto finansējumu, tad Izpildītājam ir pienākums saglabāt dokumentus līdz iepriekš minēto auditu, tiesas procesu vai citu pārbaudes pasākumu noslēgumam;
- 1.1.6. Izpildītājs atsakās no jebkādam tiesībām un/vai prasījumiem, un/vai pretenzijām pret normatīvajos aktos noteiktajām iestādēm un kompetentajām institūcijām saistībā ar MF noteiktajām prasībām un nodrošina šāda noteikuma ietveršanu līgumos ar apakšuzņēmējiem;
- 1.1.7. nodrošināt noteiktos pienākumus saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu un kontroli, kā arī atbilstību Eiropas Savienības finansējuma MF ietvaros izvirzītajām publicitātes prasībām (Vides investīciju fonda tīmekļvietnē publicētie Modernizācijas fonda simbolikas lietošanas noteikumi), tajā skaitā par korektu MF simbolikas atveidošanu un lietošanu visos ar Līguma īstenošanu saistītajos komunikācijas materiālos, tostarp uz fiziskās komunikācijas objektiem. Šī prasība attiecas arī uz Izpildītāja piesaistīto apakšuzņēmēju;
- 1.1.8. Izpildītājs nodrošina, ka noteiktie pienākumi saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu un kontroli, kā arī atbilstību Eiropas Savienības finansējuma MF ietvaros izvirzītajām publicitātes prasībām, attiecas arī uz Izpildītāja piesaistīto apakšuzņēmēju;
- 1.1.9. gadījumos, kad Pasūtītājs ir devis rakstisku atļauju Izpildītājam izmantot informāciju par Līgumu konferencēs, semināros, publikācijās vai norādīt citos dokumentos, sniegt atsauci iepirkumos Izpildītājam pienākums nodrošināt, lai šajos dokumentos vai komunikācijā tiktu ietverta atbilstoši MF dokumentācijas prasībām noformēta norāde, ka Līguma izpildei ir piesaistīts Eiropas Savienības finansējums. Par šādu dokumentu un komunikācijas saturu vienmēr un jebkurā gadījumā atbild Izpildītājs. Normatīvajos aktos noteiktās iestādes un kompetentās institūcijas atbild tikai gadījumos, ja ir iepriekš sniegušas savu piekrišanu;
- 1.1.10. Līdzēji vienojas, ka šajā Līgumā noteiktā konfidencialitātes klauzula par Līguma informācijas pielietošanu netiek piemērota, ja informāciju pieprasa normatīvajos aktos noteiktās iestādes un kompetentās institūcijas saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu vai kontroli;

- 1.1.11. Līdzēji apņemas bez iepriekšējas saskaņošanas nenodot tālāk trešajām personām no otra Līdzēja iegūtos fizisko personu datus, izņemot gadījumus, kad to pieprasa normatīvajos aktos noteiktās iestādes un kompetentās institūcijas saistībā ar Eiropas Savienības piešķirtā finansējuma administrēšanu un kontroli.
 - 1.1.12. nodrošināt, ka 1.1.1.-1.1.10. punktā noteiktās prasības ir iekļautas arī līgumos, ko kandidāts/pretenents slēdz ar apakšuzņēmējiem šī Līguma izpildes nodrošināšanai.
 - 1.1.13. Izpildītājs pieņemšanas nodošanas aktos un rēķinos norāda atsauci uz MF projektu atbilstoši Pasūtītāja norādījumiem. Izpildītājs atsevišķi nodala pieņemšanas nodošanas aktus un rēķinus par aktivitātēm, kas tiek īstenotas MF projekta ietvaros no citām aktivitātēm, ja tādas paredzētas.
- 1.2. Pasūtītāja tiesības:
 - 1.2.1. Līguma ietvaros MF maksājumu un izmaksu dokumentus noformēt atsevišķi, izdarot norādi par MF.
 - 1.2.2. Konstatējot Izpildītāja (tajā skaitā tā valdes vai padomes locekļa, patiesā labuma guvēja, pārstāvētiesīgās personas vai prokūrista, vai personas, kura ir pilnvarota pārstāvēt Izpildītāju darbībā, kas saistītas ar filiāli, vai personālsabiedrības biedra, ja Izpildītājs ir personālsabiedrība) normatīvajos aktu pārkāpumus, kuriem ir būtiska ietekme uz finansējumu un/vai konstatēta Līguma saistību neizpildīšana, tajā skaitā nav ievēroti Līguma un tajā skaitā šī pielikuma noteikumi no Izpildītāja puses Izpildītāja vainas dēļ (tajā skaitā kavēti Līgumā noteiktie izpildes termiņi), Pasūtītājs ir tiesīgs piedzīt no Izpildītāja zaudējumu atlīdzību, lai kompensētu Eiropas Savienības institūcijām nodarīto jebkuru kaitējumu, tai skaitā atrauto peļņu un procentus no dienas, kad zaudējumi radušies, līdz dienai, kad samaksāta zaudējumu atlīdzība.
 - 1.2.3. Pasūtītājam ir tiesības vienpusējā kārtā bez iepriekšēja brīdinājuma grozīt (tajā skaitā izteikt jaunā redakcijā) šajā pielikumā atrunātos noteikumus, ja mainās normatīvo aktu regulējums, atbilstoši spēkā esošajam normatīvo aktu regulējumam. Par veiktajiem grozījumiem Pasūtītājs informē Izpildītāju ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā, nosūtot paziņojumu par grozījumiem ar jaunu Līguma pielikumu uz Līguma rekvizītos norādīto adresi un/vai e-pastu. Pasūtītāja paziņojums par grozījumiem ar jaunu Līguma pielikumu ir pievienojams Līgumam un kļūst par tā neatņemamu sastāvdaļu.
 - 1.3. Nosacījumi, kas tieši nav atrunāti šajā Līguma pielikumā, tiek risināti saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
 - 1.4. Ja viens vai vairāki šī Līguma pielikuma noteikumi jebkādā veidā kļūst par spēkā neesošiem, pretlikumīgiem, tas nekādā veidā neierobežo un neietekmē pārējo šī Līguma pielikuma noteikumu spēkā esamību, likumību vai izpildi. Šādā gadījumā Līdzēji apņemas veikt visu iespējamo spēku zaudējušo saistību pārskatīšanu saskaņā ar normatīvajiem aktiem.

REQUIREMENTS FOR ATTRACTING FUNDING FROM THE EUROPEAN UNION MODERNISATION FUND

If there is a conflict in the General Terms and Conditions of the Agreement or the Special Terms and Conditions of the Agreement, including any annexes to the Special Terms and Conditions of the Agreement in connection with the provisions of the laws and regulations within the scope of the Modernisation fund (hereinafter - MF), the provisions of the Annex to this Agreement shall prevail over the above terms and conditions and annexes of the Agreement.

If RSM funding is attracted for the performance of the Agreement, the Parties agree on the following additional terms:

1.1. The Contractor shall:

- 1.1.1. Comply with the requirements of the applicable laws and regulations in the performance of the obligations under the Agreement, and ensure access to information and documents related to the MF for the authorities referred to in Cabinet Regulation No. 396 of 13 July 2023 “Modernisation Fund Rules of Procedure and multiannual work programme” and Cabinet Regulation No. 24 of 20 January 2026 “Regulation on the call for proposals ‘Support for Reinforcement of the Capacity of the electricity network of Latvia’ financed by the Modernisation Fund”, as well as to other institutions involved in the management of the MF in accordance with the legal acts of the European Union, including the European Commission and the European Investment Bank, and for other related competent institutions (hereinafter – Statutory Authorities and Competent Institutions);
- 1.1.2. immediately inform the European Union institutions and competent authorities if there is a credible allegation, complaint or information concerning criminal offences relating to the performance of the Agreement. A criminal offence for the purpose of this paragraph shall mean any of the following criminal offences insofar as they are determined by relevant laws and regulations: fraud, corruption (including, but not limited to bribery, bribing, mediation in bribery, commercial buying-up, acceptance of prohibited benefits, etc.), blackmail, forbidden agreements, omission (including not informing about a criminal offence), laundering of illegally obtained means, financing of terrorism);
- 1.1.3. provide the European Union institutions and competent authorities with the opportunity to initiate proceedings regarding a crime, audit the Contractor's cooperation partners, contractors, their subcontractors' accounting and bookkeeping records in connection with the performance of the Agreement, and make copies of the documents to the extent permitted by law;
- 1.1.4. provide the Customer, as well as the statutory authorities and competent institutions, when performing inspections or audits in connection with the funding granted by the MF with free access to the documentation related to the Agreement and procurement, including the documentation of submitted bids or other information and documentation related to the performance of the Agreement, as well as upon the request of the above-mentioned persons, issue the required information, including in electronic format within the term specified by the Customer, the aforementioned authorities and institutions;
- 1.1.5. maintain accounting records and accounts of all financial transactions and expenses related to the performance of the Agreement, keep the originals of the documents related to the performance of the Agreement in its possession, in particular accounting and tax accounting documents, including original electronic documents, for the duration of the Agreement and 5 (five) years after the end of the MF project implementation period.. If the audit, appeal process, legal proceedings, application to the court or other verification measures related to the funding granted by the MF continue on the expiration date specified herein, the Contractor shall keep the documents until the completion of the above audits, legal proceedings or other verification measures;
- 1.1.6. the Contractor shall waive any rights and/or claims and/or complaints against the statutory authorities and competent institutions in relation to the requirements set out in the RSM Plan and shall ensure that such provision is included in the agreements with the subcontractors;
- 1.1.7. the Contractor shall ensure the fulfilment of the specified obligations related to the administration and control of the funding granted by the European Union, as well as compliance with the publicity requirements established within the framework of the European Union funding under the MF (including the MF symbol usage guidelines published on the website of the Environmental Investment Fund), including the correct representation and use of the MF symbols in all communication materials related to the implementation of the Agreement, including on physical communication objects. This requirement shall also apply to subcontractors engaged by the Contractor.
- 1.1.8. the Contractor shall ensure that the specified obligations related to the administration and control of the funding granted by the European Union, as well as compliance with the publicity requirements set within the framework of the European Union MF, also apply to the subcontractor engaged by the Contractor;
- 1.1.9. in situations where the Customer has given written permission to the Contractor to use information about the Agreement in any conferences, seminars, publications or indicate it in other documents, provide references in procurements, the Contractor shall ensure that these documents or communication include an indication in accordance with the requirements of the MF documentation that European Union funding has been attracted for the performance of the Agreement. The Contractor shall always be responsible for the content of such documents

and communication. The statutory authorities and the competent institutions shall only be liable if they have given prior consent;

- 1.1.10. the Parties agree that the confidentiality clause in this Agreement regarding the use of information in the Agreement shall not apply if the information is requested by statutory authorities and competent institutions in connection with the administration or control of the funding granted by the European Union;
- 1.1.11. the Parties shall not transfer the data of natural persons obtained from the other Party to third parties without prior consent, except for when required by the statutory authorities and competent institutions in connection with the administration or control of the funding granted by the European Union;
- 1.1.12. ensure that the requirements set out in Paragraphs 1.1.1-1.1.10 are also included in the agreements that the candidate/tenderer enters into with subcontractors to ensure the performance of this Agreement;
- 1.1.13. the Contractor shall indicate the reference to the MF project in the deeds of acceptance and invoices in accordance with the Customer's instructions. The Contractor shall separate the deeds of acceptance and invoices for the activities carried out under the MF project from other activities, if any.

1.2. Rights of the Customer:

- 1.2.1. Within the framework of the Agreement, to draw up the MF payment and disbursement documents separately, making a reference to the MF.
- 1.2.2. Upon finding violations of the laws and regulations by the Contractor (including a member of its board or council, a beneficial owner, a person entitled to represent or a procurator, or a person authorised to represent the Contractor in activities related to a branch, or a member of a partnership if the Contractor is a partnership) with a significant impact on funding, and/or default of the Agreement, including non-compliance by the Contractor with the provisions of the Agreement and this Annex due to the Contractor's fault (including delays in performance deadlines specified in the Agreement), the Customer may recover damages from the Contractor to compensate damage suffered by the institutions of the European Union, including lost profit and interest, from the date on which the loss occurred until the date on which compensation is paid.
- 1.2.3. The Customer may, without prior warning, unilaterally amend (including express in new wording) the provisions stipulated in this Annex, if the framework of the laws and regulations changes, in accordance with the framework of the laws and regulations in force. The Customer shall inform the Contractor about the amendments made no later than within 5 (five) working days by sending a notice of the amendments with a new annex to the Agreement to the address and/or e-mail specified in the details of the Agreement. The Customer's notice of amendments with a new annex to the Agreement shall be attached to the Agreement and become an integral part thereof.
- 1.3. Any provisions not expressly provided for in this Annex to the Agreement shall be dealt with in accordance with the laws and regulations.
- 1.4. If one or more provisions of the Annex to this Agreement become invalid or illegal in any way, it shall in no way limit or affect the validity, legality or enforcement of the other provisions of the Annex to this Agreement. In this case, the Parties shall review all possible invalid liabilities in accordance with the laws and regulations.

Cybersecurity Rules

1. Terms and abbreviations

- 1.1. **Information system** (hereinafter – IS) – an organised system intended for the management and electronic processing of information resources using technical resources.
- 1.2. **Vulnerability**: a weakness or susceptibility to technical problems, or a flaw in information and communication technologies or their services, that can be exploited by cyber threats.
- 1.3. **Cybersecurity incident** (hereinafter – cyber incident) — an event that compromises the availability, authenticity, integrity or confidentiality of processed data or services offered by or accessible through networks and information systems.
- 1.4. **Cybersecurity** refers to the actions that must be taken to protect networks and information systems, their users and other individuals affected by cyber threats.
- 1.5. **Cyber threats** are any possible circumstances, events, or actions that could damage, disrupt, or otherwise negatively affect networks and information systems, their users, and other individuals.

2. Secure communication and distribution of responsibilities

- 2.1. During the contract period, the Customer shall ensure that data is transmitted securely and encrypted to the Contractor via the Customer's data transmission network. The technological solution shall be agreed by both parties.
- 2.2. Any exchange of information that may affect the security of the service shall only be carried out with the authorised contact persons specified in this contract, using secure communication channels that ensure the confidentiality, integrity and availability of information:
 - 2.2.1. Encrypted email;
 - 2.2.2. A messaging solution (chat or instant messaging) specified by the Customer.
 - 2.2.3. A ticket management IS specified by the Customer.
- 2.3. Software code, or parts thereof, and IS configuration information shall be delivered as agreed by the Parties, using one of the information exchange methods specified by the Customer, such as the Customer's SFTP (SSH File Transfer Protocol), Version control system or Ticket management IS.
- 2.4. Before delivering the software code, the Contractor shall perform a code security check based on OWASP Secure Coding Practices or other comparable industry best practice principles.
- 2.5. The Contractor shall ensure that operations in the Customer's IS are performed only to the extent necessary to fulfil the terms of the Contract.

3. Access rights control and account management

- 3.1. During the Contract period, the Customer shall create user accounts in the Customer's IS for mutually agreed Contractor representatives for a specified period of time, but no longer than the service provision term specified in the Contract. This will give the Contractor access to the Customer's IS production, testing and/or development environment owned or controlled by the Customer.
- 3.2. The Contractor shall implement the following cybersecurity control measures for user account management:
 - 3.2.1. Change the initial user password on the website <https://parole.latvenergo.lv> within 72 hours of receipt.
 - 3.2.2. Subsequent password changes in accordance with IS password change settings and security notifications.
 - 3.2.3. Secure storage and confidentiality of IS authentication data. v6_09_2025
- 3.3. If an employee of the Contractor who has a User account leaves the Contractor's employment and/or ceases their relationship with the Contractor, the Contractor shall immediately notify the Customer.

4. Cybersecurity compliance

- 4.1. The Contractor shall ensure the implementation of technical and organisational measures in accordance with the National Cyber Security Law of the Republic of Latvia and related Cabinet of Ministers regulations. These measures its ownership, possession, or use shall include secure IT configuration, protection against malware, network security management, timely updates, vulnerability management and appropriate physical and environmental security measures. These controls shall be maintained throughout the entire period of service provision.
- 4.2. The Contractor undertakes to use and maintain additional cyber security protection software specified by the Customer during the term of the Contract, provided that the Customer requests its installation. The Customer shall bear the costs of the software.
- 4.3. The Contractor undertakes to provide the Customer with the opportunity to continuously monitor information transferred to the Contractor and compliance with cybersecurity measures. The Customer shall also have the right to verify compliance with applicable cybersecurity requirements regarding the processing, management and protection of information entrusted to the Contractor. To this end, the Customer has the right to conduct audits, either independently or through a third party, at the Contractor's premises and at any other location where

Services are provided. The Customer must notify the Contractor in written form at least two (2) working days in advance.

4.4. The audit process includes, but is not limited to, checking relevant documentation, physical and technical security measures, and software and IT system configurations, as well as obtaining any information necessary to assess compliance with the contract and applicable cybersecurity requirements.

4.5. The Contractor is obliged to cooperate with the Customer during the audit process.

5. Vulnerability management

5.1. The Contractor shall ensure that the service provided does not pose any security risks defined in the current "OWASP Top 10", "OWASP Mobile Top 10" and "OWASP API Security Top 10" lists (www.owasp.org).

5.2. The Contractor shall eliminate any vulnerabilities registered in the CVE (Common Vulnerabilities and Exposures) database¹ and assessed according to the CVSS v3.0 or a newer version² criteria at their own expense:

5.2.1. Critical impact vulnerabilities – within seven calendar days at the latest;

5.2.2. High-impact vulnerabilities – within 14 calendar days at the latest.

5.2.3. Medium and low-impact vulnerabilities: within 30 calendar days at the latest.

5.3. The Contractor shall eliminate any vulnerabilities or security risks identified by the Customer at their own expense within 30 calendar days at the latest.

6. Security training and awareness

6.1. The Contractor shall ensure that all persons involved in providing the Service are familiar with, and comply with, the cybersecurity requirements set out in the Contract.

6.2. The Contractor shall provide regular training on best cybersecurity practices, cyber hygiene, the protection of confidential information and compliance with applicable legal and contractual cybersecurity requirements.

7. Cyber incident management

7.1. The Contractor shall notify the Customer immediately by email at palidzibas.dienests@latvenergo.lv or by phone on +371 67728888 of any cyber incident, including but not limited to security breaches, identified vulnerabilities, threats ²<https://nvd.nist.gov/vuln-metrics/cvss> v6_09_2025 or other suspicious activities that may affect the security, confidentiality, integrity or availability of the Service.

7.2. In the case of a cyber incident, the Contractor shall provide the Customer with detailed information about the nature, extent and possible impact of the incident, as well as the immediate protective measures taken to mitigate its consequences.

7.3. The Contractor shall cooperate with the Customer in investigating cyber incidents by providing all necessary support, including access to relevant audit logs and personnel, to facilitate resolution in accordance with regulatory procedures.

7.4. The Contractor shall ensure that all audit records and security events relating to the cyber incident are securely stored for at least 18 months from the cyber incident or event date.

¹ <https://cve.mitre.org>

² <https://nvd.nist.gov/vuln-metrics/cvss>